

26.155/II/PF

*Bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) werd een klacht ingediend tegen het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap - Administratie voor Economie en Werkgelegenheid - Dienst migratie - omdat mevrouw [...], een Franstalige inwonster van Linkebeek, van Lithouwse nationaliteit, op 7 juni 1994 haar arbeidskaart A nr. 66.585 in het Nederlands ontving.*

*Voorheen had betrokkene tevergeefs een Franstalig aanvraagformulier voor een arbeidskaart gevraagd. Nadat ze een Nederlandstalige arbeidskaart had ontvangen, wendde zij zich schriftelijk tot uw diensten om dit document in het Frans te kunnen krijgen; er werd haar in het Nederlands geantwoord dat het onmogelijk was om een Franstalige arbeidskaart uit te reiken.*

*Uit de inlichtingen die u aan de V.C.T. hebt meegedeeld in uw brief van 23 januari 1995 blijkt inderdaad dat tot op dit ogenblik de aanvraagformulieren voor de arbeidskaart, het bijhorende inlichtingenblad en de arbeidskaart zelf, enkel in het Nederlands bestaan. U voegt eraan toe dat de federale minister van Tewerkstelling en Arbeid in het raam van de geplande nieuwe procedure, de V.C.T. over de taal van de arbeidskaarten om advies heeft gevraagd en dat u zich zult schikken naar het wetsvoorschrift en naar het advies van de V.C.T. in dit verband.*

Ter zitting van 18 mei 1995 hebben de verenigde afdelingen van de V.C.T. de klacht van mevr. [...] onderzocht en als volgt geadviseerd.

1. Betreffende het aanvraagformulier voor de arbeidskaart en het bijhorende inlichtingenblad

Volgens de momenteel geldende reglementering (koninklijk besluit van 6 november 1967 en ministerieel besluit van 19 december 1967) worden het aanvraagformulier voor de arbeidskaart en het inlichtingenblad uitgereikt door de gewestelijke bureaus van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Overeenkomstig artikel 39 van de gewone wet van 9 augustus 1980 is op de in artikel 37 bedoelde diensten van de Vlaamse Gemeenschap, waarvan de werkkring zowel gemeenten zonder speciale taalregeling als gemeenten met een speciale taalregeling uit eenzelfde taalgebied omvat, met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling, de taalregeling van toepassing die door de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten; daaruit volgt dat de V.D.A.B. had moeten beschikken over Franstalige formulieren ten behoeve van de Franstalige inwoners van de randgemeenten (artikel 24 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken - S.W.T.).

2. Betreffende de arbeidskaarten A

Zowel in de huidige regeling als in de geplande regeling wordt de arbeidskaart A uitgereikt door bemiddeling van het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de werknemer.

Zij moet dus worden beschouwd als een vergunning die wordt uitgereikt door een plaatselijke dienst; overeenkomstig artikel 26, S.W.T., wordt de vergunning in de randgemeenten in het Nederlands of het Frans uitgereikt naargelang van de wens van de particulier (cfr. advies 26.154 van 6 april 1995, dat werd gestuurd aan de federale minister van Tewerkstelling en Arbeid).

3. Betreffende uw antwoord van 19 augustus 1994 aan de klagster

Overeenkomstig artikel 36, § 2, van de gewone wet van 9 augustus 1980 is op de diensten van de Vlaamse Regering met betrekking tot de gemeenten met een speciale taalregeling, de taalregeling van toepassing die door de S.W.T. is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten voor de betrekkingen met particulieren.

3.

*Er moest dus in het Frans worden geantwoord aan een Franstalige inwonster van Linkebeek (art. 25, S.W.T.).*

*De V.C.T. is derhalve van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond; zij neemt er akte van dat u zinnens bent het advies van de V.C.T. in dit verband te volgen.*

*Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.*